

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 FÉVRIER 1948.

PROPOSITION DE LOI

mettant à charge de l'Etat la réparation des dommages résultant de la guerre, et le rééquipement des Universités de Bruxelles et de Louvain.

DEVELOPPEMENTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre pays compte plusieurs grandes universités parmi lesquelles se situent au premier plan l'Université Libre de Bruxelles et l'Université Catholique de Louvain.

Les locaux et le matériel de l'Université Catholique ont été fortement endommagés par les bombardements; l'Etat se doit en raison du caractère d'établissement d'enseignement de cette institution, de prendre en charge la réparation des dégâts subis.

L'Université Catholique va se voir, de ce fait, dotée de locaux et de matériel modernes répondant aux dernières techniques de la construction et de la science, et cela sans que l'on tienne compte de la vétusté des locaux avant le sinistre.

Quant à l'Université de Bruxelles, n'ayant subi que peu de dommages matériels, elle serait, pour ainsi dire, exclue du bénéfice de l'intervention financière de l'Etat, dans l'aménagement et l'amélioration cependant indispensables de ses locaux et de son matériel, en retard d'évolution en raison notamment du fait de la guerre et de l'ennemi.

L'Université Libre de Bruxelles serait ainsi déclassée par rapport à l'Université Catholique. Cela serait injuste si l'on songe à la magnifique résistance qu'offrit l'Université de Bruxelles à l'occupant hitlérien.

En vue d'éviter semblable inégalité, l'Etat est dans l'obligation d'allouer à l'Université de Bruxelles, en vue de

24 FEBRUARI 1948.

WETSVOORSTEL

waarbij het herstel van de uit de oorlog voortvloeiende schade toegebracht aan en de wederuitrusting van de Universiteiten te Brussel en te Leuven ten laste van de Staat worden gelegd.

TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Ons land telt verscheidene grote universiteiten, waaronder de Vrije Universiteit te Brussel en de Katholieke Universiteit te Leuven een plaats van eerste rang bekleden.

De lokalen en het materieel van de Katholieke Universiteit werden zwaar beschadigd door de bombardementen; de Staat dient, wegens het karakter van onderwijsinrichting van die instelling, het herstel van de geleden schade te zijnen laste nemen.

De Katholieke Universiteit zal daardoor uitgerust worden met moderne lokalen en met modern materieel, die beantwoorden aan de jongste techniek in zake inrichting en wetenschap, en dit zonder dat rekening wordt gehouden met de ouderdom van de lokalen vóór het schadegeval.

Wat de Universiteit te Brussel betreft, daar zij slechts weinig stoffelijke schade heeft geleden, zou zij om zo te zeggen uitgesloten worden van het genot van de financiële tussenkomst van de Staat, wat de inrichting en de verbetering betreft waaraan haar lokalen en haar materieel een zo dringende behoefte hebben daar deze niet konden worden aangepast ten gevolge van de oorlog en door de schuld van de vijand.

Dit zou onrechtvaardig zijn, wanneer men denkt aan de prachtige weerstand die de Universiteit te Brussel aan de Hitleriaanse bezetter heeft geboden.

Ten einde een dergelijke ongelijkheid te vermijden, is de Staat verplicht aan de Universiteit te Brussel, om haar

lui permettre d'adapter ses installations aux nécessités de l'heure, des crédits d'un montant égal à la moitié des sommes allouées à l'Université Catholique pour la réparation de l'ensemble de ses dommages matériels.

J'ai la conviction que le Gouvernement n'y fera pas opposition et que le Parlement se ralliera à cette proposition équitable.

toe te laten haar inrichtingen aan te passen aan de huidige vereisten, kredieten te verlenen voor een bedrag dat gelijk is aan de helft van de bedragen, aan de Katholieke Universiteit toegekend, voor het herstel van al haar stoffelijke schade.

Ik ben er van overtuigd, dat de Regering er zich niet zal tegen verzetten en dat het Parlement zich bij dit billijk voorstel zal aansluiten.

J. BORREMANS.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER

Est à charge de l'Etat, la réparation des dommages de guerre causés sur le territoire continental de la Belgique, aux biens utilisés effectivement à l'enseignement par :

les Universités de Bruxelles et de Louvain.

ART. 2.

Sont considérés comme dommages de guerre, au sens de la présente loi, les dommages directs, matériels et certains, résultant :

1° des mesures prises ou des faits accomplis à l'occasion de la guerre ou de l'occupation, soit par les Etats belgicants, leurs agents ou ressortissants, soit par l'Etat belge ou ses agents, à l'exclusion des réquisitions civiles et militaires opérées par les autorités belges ou alliées ;

2° des actes accomplis en vue d'atteindre les Etats en guerre avec la Belgique dans leurs moyens défensifs ou offensifs, dans leur production de guerre, ainsi que ceux destinés à atteindre des personnes en raison de leurs agissements contraires aux intérêts de l'Etat Belge ;

3° des crimes et délits commis contre les propriétés à la faveur de la désorganisation des pouvoirs publics résultant de l'état de guerre ou ceux commis en raison de l'attitude patriotique du sinistré ou des personnes responsables de la garde du bien sinistré ;

4° de l'évacuation forcée du sinistré ou des personnes responsables de la garde du bien sinistré.

ART. 3.

Il est alloué en outre, à charge de l'Etat, à l'Université Libre de Bruxelles, en vue de l'aménagement, de l'agrandissement et de l'équipement de ses installations, une somme égale à la moitié du montant des dommages de

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Valt ten laste van de Staat, het herstel van de oorlogschade die op het continentaal grondgebied van België werd toegebracht aan de goederen die werkelijk voor het onderwijs worden gebruikt door :

de Universiteiten te Brussel en te Leuven.

ART. 2.

Wordt, in de zin van deze wet, beschouwd als oorlogschade, de rechtstreekse, materiële en zekere schade voortvloeiend :

1° uit de naar aanleiding van de oorlog of van de bezetting genomen maatregelen of handelingen verricht, hetzij door de oorlogvoerende Staten, hun agenten of onderhorigen, hetzij door de Belgische Staat of zijn agenten, met uitsluiting van de door de Belgische of geallieerde overheden gedane burgerlijke of militaire opeisingen ;

2° uit de handelingen verricht ten einde de met België in oorlog zijnde Staten te treffen in hun verdedigings- of aanvalsmiddelen, in hun oorlogsproductie, evenals deze bestemd om personen te treffen wegens hun handelingen in strijd met de belangen van de Belgische Staat ;

3° uit de misdaden en wanbedrijven gepleegd tegen de eigendommen dank zij de uit de staat van oorlog voortvloeiende ontredde van de openbare besturen of deze gepleegd wegens de vaderlandlievende houding van de geteisterde of van de voor de bewaking van het geteisterde goed verantwoordelijke personen.

4° uit de gedwongen evacuatie van de geteisterde of van de personen die verantwoordelijk waren voor de bewaking van het geteisterd goed.

ART. 3.

Bovendien, wordt, ten laste van de Staat, aan de Vrije Universiteit te Brussel, met het oog op de inrichting, de uitbreiding en de uitrusting van haar inrichtingen, een som toegekend die gelijk is aan de helft van het bedrag

guerre causés à l'Université de Louvain et dont l'Etat a la charge aux termes de la présente loi.

ART. 4.

Les conditions de forme et le délai d'introduction des demandes, en vue de bénéficier des dispositions qui précèdent, sont fixés par arrêté royal.

van de aan de Universiteit te Leuven toegebrachte schade die, luidens deze wet, ten laste van de Staat valt.

ART. 4.

De formele voorwaarden en de termijn voor de indiening der aanvragen ten einde het genot van voorgaande beschikkingen te genieten, worden bij Koninklijk besluit vastgesteld.

J. BORREMANS,
J. TERFVE,
E. BURNELLE,
B. VAN HOORICK,
S. HERSENS.
